

PEOPLE HELPING PEOPLE (PHP)



People Helping People is a small project founded in the Chapel of Penha de França to help those in need. Our former Bishop D. António once said, "One must find new ways of helping the poor". A very small group of people attending the English Mass decided to do just that after the floods in 2010! In a short period of time we created partnerships with supermarket chains and restaurants; we have paid dozens of medical prescriptions, we have spent gallons and gallons of petrol riding across the island giving lifts, we have prevented families from going hungry, getting their electricity cut off, running out of gas, losing their homes. **We have tried to keep them warm, keep them hopeful, and keep them dreaming...**

The Mission Statement of People Helping People is... through social solidarity, to mobilize many people to help many people in a combat against poverty, hunger, illness, exclusion, indifference, intolerance, and social injustice, with a special preference for the last, the least and the lost, having as a model the person of Jesus, the «Good Shepherd» (Gospel according to Luke, chapter 15). Our wish is that it may always be an open door when all the other doors close, building in this way, different feelings and acts of Mercy (Gospel according to Luke, chapter 6 and Matthew chapter 25).

"You should wash each other's feet"
(John 13:14).

>> PEOPLE HELPING PEOPLE CONTACTS:

EUROPE: Pe Bernardino Andrade, Rua das Murteiras, 28 - 1E, 9060-199 Funchal, Madeira, Portugal.

Email: bernardinodandrade@gmail.com

USA: Larry and Janice Contreras, 60 Meeks Ln., Oakley, CA 94561. Tel. 707-333-5501

Email: l.a.contreras@sbcglobal.net

>> TRANSFER TO BANK ACCOUNT IN MADEIRA:

ACCOUNT NAME:

Associação Gente Ajudando Gente

BANK: Banco Santander Totta

ACCOUNT NUMBER: 0003 4938 1759020

IBAN: PT50 0018 0003 49381759020 94

SWIFT: TOTAPTPL

NIB: 0018 0003 49381759020 94

Bank Address:

Caminho de Santa Quiteria 46A,
9020-119, Funchal
Madeira, Portugal.



>> PAYPAL:

genteajudandogente2016@gmail.com

>> DONATIONS FROM THE USA:

Instructions for sending funds to People Helping People in Madeira, Portugal, from USA:

Write a check made out to: Fr Bernardino Andrade PHP
in the bottom of the check in Memo area add: **PHP**

Mail the check to:

Mr. L.A. Contreras
60 Meeks Lane
Oakley, Ca 94561



The funds will then be transferred to the People Helping People account in Madeira, at no cost.

Any questions or concerns please contact Larry Contreras at 707-333-5501 or email him at: l.a.contreras@sbcglobal.net

>> DONATIONS FROM THE UK:

ACCOUNT NAME: Sinead Moynihan

BANK: Lloyds Bank

ACCOUNT NUMBER: 02461743

BRANCH: Univ. of Cambridge

SORT CODE: 30-13-55

IBAN: GB05 LOYD 3013 5502 4617 43

BIC: LOYDGB21035



The funds will then be transferred to Madeira. Any questions or concerns about transferring to this account, please contact Sinead Moynihan at: sineadmoynihian7@icloud.com

Food items are also appreciated and can be left in the basket at the Chapel door on Sunday mornings. When sending any donation, please send an email to penhafranca.newsletter@gmail.com with the date, and name on the transfer so that Fr. Bernardino is able to confirm with you as soon as the transfer is received. Thank you.

Older issues of the newsletter can be downloaded from the Chapel's website/blog: www.rcmassmadeira.org

JOYFUL GIFT

16th of January 2022

2nd Sunday in Ordinary Time, Year C

Chapel of Our Lady of Penha de França,
Rua Penha de França 3, Funchal, Madeira

Website and Blog: <http://rcmassmadeira.org/>
www.facebook.com/penhafrancachapel..
www.instagram.com/capela_penha_franca/
penhafranca.newsletter@gmail.com



THE CATHOLIC MASS IN ENGLISH IN MADEIRA

Good morning! Welcome to the Chapel of Our Lady of Penha de França. Today's Mass intention is for the soul of Florinda Da Silva Gouveia. May her soul Rest In Peace. †

Father Bernardino Andrade is our appointed Sunday priest. He was born and brought up in Madeira but has worked as a Priest in both Moçambique and, for many years, in California.



TODAY'S SCRIPTURE READINGS

(Isaiah 62: 1-5; Psalm 95(96): 1-3,7-10; 1 Cor 12: 4-11; John 2: 1-11)

Writing after 515 BC, when the Temple had been rebuilt after the exile, third **Isaiah** heavily criticised idolatry and other excesses in the Temple, and injustices among the people. But he also had this glorious vision of a restored Jerusalem, comparing the Lord's delight in his people with the bridegroom's delight in his virgin bride. **The Psalm** invites all mankind and all creation to praise the Lord, the one true God. Over these Sundays before Lent we hear from Paul's letter to his beloved church in Corinth. Paul criticised the **Corinthian** Christians for misbehaving during the Eucharist: the rich ate and drank too well, while poorer members of the community were left out. The church should have unity in diversity: different gifts are given to different individuals, so that all contribute to the whole. After the Baptism of Jesus, and before resuming our readings from Luke's gospel, we hear today **John's description** of a marriage feast at Cana. A happy family occasion, to which Jesus and his newly chosen disciples were invited. Both Isaiah and Paul saw that the Lord longs to join himself to his church as intimately as possible. Water intended for use in Jewish purification rites is replaced by the fine wine of the heavenly banquet.

PSALM RESPONSE: Proclaim the wonders of the Lord among all the peoples.

www.bible-groups.info

* The Scripture notes are sent to us every week by **Chris Oliver from the UK**. If you'd also like to have these sent to you by email or included in your parish newsletter, please contact Chris at: chris@chris-oliver.net

TODAY'S HYMN MUSIC

Entry - "All things bright and beautiful..." - n. 24

Gloria - (sung) - "Gloria in excelsis ..." - n. 36

Offertory - "Este pão e vinho (This bread and wine) - not in the hymn book

Peace - "Shalom, my friend, shalom..." - n. 495

Communion - "Abba, Father..." - n. 5

Thanksgiving - silence for reflection (no hymn)

Final - "O Lord all the world belongs to you..." - n. 416



(bernardinodandrade@gmail.com)



THE «WEDDING RING» IN PORTUGUESE

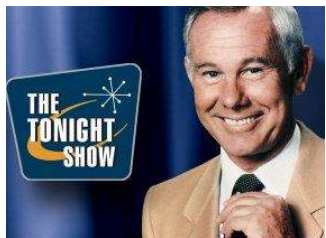
1.- WATER WAS TRANSFORMED INTO WINE:

The Bible begins with one wedding (Adam and Eve in the Garden, Gen. 2: 23-24), and ends with another Wedding (The marriage supper of the lamb (Rev. 19:9, 21: 9, 22:17). Throughout the Bible, Marriage is the symbol of the Covenant relationship between God and His chosen people.

Today, (16/01/2022) the second Sunday of the ordinary time C, the Gospel (Jo. 2:1-11) presents us the first sign, or the first miracle of all miracles that Jesus performed during his public life. Jesus, His mother and His disciples had been invited to a wedding. But at certain point the wedding party ran out of wine. The situation was confusing and embarrassing. Mary brought the problem to Her Son and the miracle happened. Six stone water jars were transformed into six stone wine jars.



2.- INVITE JESUS AND MARY:



When I was in the USA I had the privilege of watching, many times, the «Tonight Show» hosted by Johnny Carson. Actually, he hosted this famous daily show for over 30 years. One night he was interviewing an eight-year-old boy. The young boy was asked to appear on the Late Show because he had rescued two friends from a coal mine outside his home town in West Virginia. As Johnny questioned him it became apparent that the boy was a Christian. Johnny asked him if he attended Sunday school. When the boy said he did, Johnny inquired: «What are you learning in Sunday School?»

«Last week, the boy replied, our lesson was about how Jesus went to a Wedding and turned water into wine». The audience burst into laughter and applause. Keeping a straight face, Johnny asked: «And what did you learn from that story?» The boy squirmed in his chair. It was apparent he hadn't thought about this. But then he lifted up his face and said: «If you are going to have a wedding, make sure you invite Jesus and Mary». And this is precisely the message of today's gospel: Make sure you invite Jesus and Mary wherever you live and wherever you go. They are the only ones you'll ever need. In other words, today's Gospel lesson is about the sufficiency of Jesus in our lives and the power of Jesus' Mother's intercession.

3.- THE «WEDDING RING» IN PORTUGUESE:

During my 56 years as a priest, I wish I could count how many weddings I have performed. Unfortunately, I don't have any records of them. But I can say that they have been a lot in different countries and different cultures and religions. All of them have a tradition of exchanging rings as a profound symbol of love and fidelity. All of them are called (in their languages) «wedding rings». Except in the Portuguese culture. In the Portuguese culture they are called «alianças» which means «COVENANT». That is the «only theme of the Bible - «I AM YOUR GOD, YOU ARE MY PEOPLE». 16/01/2022

The Sacrament of Matrimony is the symbol of the passion that God has for His people

Fr. Bernardino Andrade



Today's Mass intention is in memory of Florinda Da Silva Gouveia, who sadly passed away last Sunday, 9th of January, in South Africa. She was 88 years old.

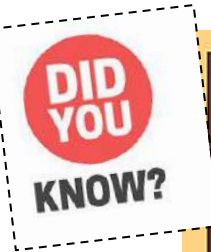
May her Soul Rest in Peace †

Lovingly remembered by her children, grandchildren and great grandchildren.

Our heartfelt condolences go out to Florinda's family who are present here at the Chapel this morning.



«Our citizenship is in heaven, and from it we also wait a Saviour, the Lord Jesus Christ» (Ph. 3:20).



HISTORY OF THE ROSARY

DOMINIC OF GUZMAN WAS A HOLY SPANISH PRIEST, THAT WENT TO SOUTHERN FRANCE TO CONVERT THOSE WHO HAD LEFT THE CHURCH DUE TO ALBIGENSIAN HERESY.

HE CONVERTED A FEW SOULS, BUT OFTEN, FOR FEAR OF BEING RIDICULED BY THE ALBIGENSIANS, THEY WENT BACK TO THEIR OLD WAYS.

DOMINIC PRAYED TO THE HOLY VIRGIN FOR HELP, SINCE HE FELT HIS EFFORTS HAD LITTLE SUCCESS.

THE HOLY VIRGIN APPEARED TO HIM HOLDING A ROSARY IN HER HANDS; SHE TAUGHT HIM HOW TO PRAY IT, AND ASKED HIM TO PREACH IT THROUGHOUT THE WORLD.

TODAY, THE ROSARY IS ONE OF THE MOST BEAUTIFUL AND POPULAR MARIAN PRAYERS IN THE CHURCH.

CatholicLink